Právny účinok podľa medzinárodného práva verejného majú iba originálne texty EHK OSN. Status tohto predpisu a dátum nadobudnutia jeho platnosti je potrebné overiť v poslednom znení dokumentu EHK OSN o statuse TRANS/WP.29/343, ktorý je k dispozícii na internetovej stránke:

http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Predpis Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (EHK OSN) č. 92 – Jednotné ustanovenia na účely typového schvaľovania nepôvodných náhradných systémov tlmenia výfuku (NORESS) pre vozidlá kategórií L_1, L_2, L_3, L_4 a L_5 z hľadiska emisií zvuku [2018/1707]

Obsahuje celý platný text vrátane:

dodatku 2 k sérii zmien 01 – dátum nadobudnutia platnosti: 10. október 2017

OBSAH

PREDPIS

1. Rozsah pôsobnosti
2. Vymedzenie pojmov
3. Žiadosť o typové schválenie
4. Označenia
5. Typové schválenie
6. Špecifikácie
7. Zmena a rozšírenie typového schválenia systému NORESS a rozšírenie typového schválenia
8. Zhoda výroby
9. Sankcie v prípade nezhody výroby
10. Definitívne zastavenie výroby
11. Názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a názvy a adresy schvaľovacích úradov

Prílohy

1. Oznámenie
2. Príklady značiek typového schválenia
3. Požiadavky na vláknité absorpčné materiály používané v systéme NORESS
4. Vyhlásenie o zhode s doplňujúcimi ustanoveniami o emisiách zvuku

1. ROZSAH PÔSOBNOSTI

Tento predpis sa vzťahuje na nepôvodné náhradné systémy tlmenia výfuku pre vozidlá kategórií L_1, L_2, L_3, L_4 a L_5. [1]

2. VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tohto predpisu:

2.1. „nepôvodný náhradný systém tlmenia výfuku alebo komponenty tohto systému“ je systém iného typu, než je typ, ktorý bol namontovaný na vozidle pri typovom schvaľovaní alebo rozšírení typového schválenia. Môže sa používať len ako náhradný výfukový systém alebo náhradný systém tlmenia.

Nepôvodný náhradný systém tlmenia výfuku sa označuje akronymom NORESS;

2.2. „komponent nepôvodného náhradného systému tlmenia výfuku“ je jeden z rôznych komponentov, ktoré spolu tvoria systém tlmenia výfuku [2].

[1] Podľa vymedzenia v Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.4, bod 2 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html.

[2] Medzi tieto komponenty patria najmä výfukové potrubie, vlastný tlmič, expanzná komora a rezonančný tlmič;

2.3. „nepôvodné náhradné systémy tlmenia výfuku rôznych typov“ sú systémy tlmenia, ktoré sa podstatne líšia z týchto hľadísk:

a) ich komponenty majú rôzne obchodné názvy alebo značky;

b) líšia sa charakteristiky materiálov, z ktorých komponent pozostáva, alebo sa líšia komponenty, a to tvarom alebo veľkosťou; zmena povrchovej úpravy (pozinkovanie, hliníkovanie atď.) sa nepovažuje za zmenu typu;

c) princípy činnosti aspoň jedného komponentu sú odlišné;

d) ich komponenty sú rozdielne kombinované;

2.4. „nepôvodný náhradný systém tlmenia výfuku (NORESS) alebo jeho komponent“ je ktorákoľvek časť systému tlmenia výfuku vymedzeného v bode 2.1, určená na používanie na vozidle, ktorá je iná ako časť typu namontovaného na vozidle v čase, keď bolo dodané na typové schvaľovanie podľa predpisu č. 9, predpisu č. 41 alebo predpisu č. 63;

2.5. „typové schválenie systému NORESS alebo jeho komponentu, resp. komponentov“ je schválenie celého systému tlmenia alebo časti tohto systému prispôsobiteľného jednému alebo viacerým špecifikovaným typom vozidiel, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto predpisu, z hľadiska obmedzenia ich hladiny zvuku;

2.6. „typ vozidla“ sú vozidlá, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto predpisu a ktoré sa nelíšia z takých podstatných hľadísk, ako je:

a) typ motora (dvojtaktný alebo štvortaktný s vratným pohybom piestov alebo s rotačným pohybom piestov; počet a objem valcov; počet a typ karburátorov alebo vstrekovacích systémov; usporiadanie ventilov; maximálny čistý výkon a zodpovedajúce otáčky motora). V prípade motorov s rotačným pohybom piestov zodpovedá zdvihový objem dvojnásobku objemu komory;

b) pohonná jednotka, najmä počet prevodových stupňov prevodovky a ich pomery a konečný pomer;

c) počet, typ a usporiadanie systémov tlmenia výfuku;

2.7. „menovité otáčky motora“ sú otáčky motora, pri ktorých motor dosahuje menovitý maximálny čistý výkon uvedený výrobcom ([1]).

Symbolom n_{rated} sa označuje číselná hodnota menovitých otáčok motora vyjadrených v otáčkach za minútu.

3. ŽIADOSŤ O TYPOVÉ SCHVÁLENIE

3.1. Žiadosť o typové schválenie systému NORESS alebo jeho komponentov predkladá výrobca systému alebo jeho riadne splnomocnený zástupca.

3.2. K žiadosti musia byť v troch vyhotoveniach priložené ďalej uvedené dokumenty s týmito údajmi:

a) opis typu, resp. typov vozidla, na ktoré sa systém NORESS alebo jeho komponenty majú namontovať, pokiaľ ide o prvky uvedené v bode 2.6 vyššie. V prípade potreby sa uvedú čísla a/alebo symboly identifikujúce typ motora a typ vozidla, ako aj schvaľovacie číslo typu vozidla;

b) popis kompletného systému NORESS znázorňujúci vzájomnú polohu každého z jeho komponentov spolu s pokynmi na ich montáž;

c) podrobné výkresy všetkých komponentov systému NORESS umožňujúce ich ľahkú lokalizáciu a identifikáciu vrátane špecifikácie použitých materiálov. Na týchto výkresoch sa takisto vyznačí miesto na povinné umiestnenie schvaľovacieho čísla.

3.3. Na žiadosť technickej služby, ktorá vykonáva schvaľovacie skúšky, výrobca systému NORESS predloží:

a) dve vzorky systému NORESS alebo jeho komponentov predložených na typové schválenie;

b) vzorku pôvodného systému tlmenia výfuku, ktorým bolo vozidlo vybavené, keď bolo pristavené na typové schválenie;

([1]) Ak sa menovitý maximálny čistý výkon dosahuje pri rôznych otáčkach motora, menovité otáčky motora podľa tohto predpisu sú najvyššie otáčky motora, pri ktorých sa dosiahne menovitý maximálny čistý výkon.

c) skúšobné vozidlo reprezentatívne pre typ, na ktorý má byť systém NORESS namontovaný. Toto vozidlo musí pri meraní emisií zvuku podľa metód opísaných v prílohe 3 (vrátane všetkých príslušných zmien) k predpisu č. 9, predpisu č. 41 alebo predpisu č. 63 spĺňať nasledujúce podmienky:

i) ak vozidlo zodpovedá typu, pre ktorý bolo typové schválenie vydané podľa požiadaviek každého z predpisov č. 9, 41 alebo 63:

a) hladina zvuku počas skúšky v pohybe nesmie presiahnuť limit stanovený v príslušnom predpise o viac než 1 dB(A);

b) hladina zvuku počas skúšky so stojacim vozidlom nesmie presiahnuť hladinu stanovenú počas typového schvaľovania a uvedenú na štítku výrobcu o viac než 3 dB(A).

ii) ak vozidlo nezodpovedá typu, pre ktorý bolo typové schválenie vydané podľa požiadaviek príslušného predpisu, hladina zvuku nesmie presiahnuť limit platný v čase, keď bolo prvýkrát uvedené do prevádzky, o viac ako 1 dB(A).

4. OZNAČENIA

4.1. Každý komponent systému NORESS okrem potrubí a upevňovacieho príslušenstva musí byť označený:

a) obchodným názvom alebo obchodnou značkou výrobcu systému NORESS alebo jeho komponentov;

b) obchodným označením stanoveným výrobcom.

4.2. Tieto označenia musia byť zreteľne čitateľné a nezmazateľné a musia byť viditeľné aj v polohe, v ktorej je systém NORESS namontovaný.

4.3. Systém NORESS označí jeho výrobca, ktorý na ňom uvedie typ vozidla, resp. typy vozidiel, pre ktoré bolo schválenie udelené.

4.4. Ak bol komponent schválený ako komponent viacerých náhradných výfukových systémov, môže byť označený viacerými schvaľovacími číslami.

4.5. Náhradný výfukový systém sa musí dodávať v obale alebo musí byť označený štítkom, pričom na obale aj na štítku musia byť uvedené tieto údaje:

a) obchodný názov alebo obchodná značka výrobcu náhradného systému tlmenia a jeho komponentov;

b) adresa výrobcu alebo jeho zástupcu;

c) zoznam modelov vozidiel, pre ktoré je náhradný systém tlmenia určený.

4.6. Výrobca poskytne:

a) pokyny podrobne vysvetľujúce správny postup montáže na vozidlo;

b) pokyny týkajúce sa obsluhy systému tlmenia;

c) zoznam komponentov s číslami zodpovedajúcich častí, okrem montážnych (upevňovacích) prvkov.

4.7. Značka typového schválenia.

5. TYPOVÉ SCHVÁLENIE

5.1. Ak systém NORESS alebo jeho komponent predložený na typové schválenie podľa tohto predpisu spĺňa požiadavky stanovené v bode 6 nižšie, schválenie pre daný typ sa udelí.

5.2. Každému schválenému typu systému NORESS sa pridelí schvaľovacie číslo. Jeho prvé dve číslice (v súčasnosti 01, čo zodpovedá sérii zmien 01 predpisu) označujú sériu zmien, ktorá zahŕňa najnovšie zásadné technické zmeny vykonané v predpise v čase vydania typového schválenia. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť to isté číslo inému typu systému NORESS ani komponentu skonštruovanému pre ten istý typ, resp. tie isté typy vozidla.

5.3. Oznámenie o udelení, rozšírení alebo zamietnutí typového schválenia systému NORESS alebo jeho komponentu podľa tohto predpisu sa zasiela stranám dohody, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom formulára zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.

5.4. Na každý systém NORESS a každý jeho komponent, ktoré zodpovedajú typu schválenému podľa tohto predpisu, sa umiestni medzinárodná značka typového schválenia zložená z:

a) písmena „E“ v kružnici, za ktorým nasleduje rozlišovacie číslo krajiny, ktorá schválenie udelila; ([1])

b) čísla tohto predpisu, za ktorým nasleduje písmeno „R“, pomlčka a schvaľovacie číslo umiestnené vpravo od kružnice predpísanej v písmene a) vyššie;

c) schvaľovacie číslo sa uvedie v schvaľovacom formulári spolu s metódou použitou pri schvaľovacích skúškach.

5.5. Značka typového schválenia musí byť ľahko čitateľná, keď je systém NORESS namontovaný na vozidlo, a musí byť nezmazateľná.

5.6. Komponent môže byť označený viac ako jedným schvaľovacím číslom, ak bol schválený ako súčasť viac ako jedného systému NORESS. V takom prípade nie je nutné kružnicu opakovať. Príklad značky typového schválenia je uvedený v prílohe 2 k tomuto predpisu.

6. ŠPECIFIKÁCIE

6.1. Všeobecné špecifikácie

Tlmič musí byť navrhnutý, skonštruovaný a schopný montáže tak, aby:

a) vozidlo za bežných podmienok používania spĺňalo požiadavky tohto predpisu, a to najmä bez ohľadu na akékoľvek vibrácie, ktorým môže byť vystavené;

b) tlmič vykazoval primeranú odolnosť proti účinkom korózie, ktorým je vystavený, s náležitým ohľadom na bežné podmienky používania vozidla;

c) nebola zmenšená svetlá výška umožňovaná pôvodne namontovaným tlmičom a neznížil sa počet možných polôh naklonenia vozidla;

d) na povrchu neboli neprimerane vysoké teploty;

e) jeho hrany neboli ostré ani vyštrbené a aby zostal dostatočný priestor pre tlmiče otrasov a pružiny;

f) bol dostatočne vzdialený od pružných častí;

g) bola zabezpečená primeraná bezpečnostná vzdialenosť od potrubí;

h) bol odolný proti neoprávneným zásahom spôsobom, ktorý je zlučiteľný s jasne definovanými požiadavkami na údržbu a montáž.

6.2. Špecifikácie týkajúce sa hladín zvuku

Akustická účinnosť systému NORESS alebo jeho komponentov sa overuje prostredníctvom metód opísaných v predpisoch č. 9, 41 alebo 63. Pri uplatňovaní tohto bodu sa uvedie najmä odkaz na sériu zmien predpisu č. 92, ktorá bola v platnosti v čase typového schválenia nového vozidla. Po namontovaní systému NORESS alebo jeho komponentov do vozidla opísaného v bode 3.3 písm. c) musia hodnoty zvuku získané pri použití oboch metód (stojace vozidlo a vozidlo v pohybe) spĺňať túto podmienku:

nesmú presiahnuť hodnoty, ktoré sa v súlade s požiadavkami bodu 3.3 písm. c) namerali v počas skúšky s vozidlom v pohybe a skúšky so stojacim vozidlom v prípade rovnakého vozidla vybaveného pôvodným systémom tlmenia.

6.3. Dodatočné požiadavky

6.3.1. Ustanovenia o ochrane proti neoprávnenej manipulácii

Systém NORESS alebo jeho komponenty musia byť skonštruované spôsobom, ktorý neumožňuje vymontovať usmerňovače (deflektory), výstupné rozptylovače (difuzéry) ani ďalšie súčasti, ktorých prvoradou funkciou je slúžiť ako súčasť tlmiacich/expanzných komôr. Ak je nevyhnutné takúto súčasť namontovať, na jej upevnenie sa musí použiť metóda, ktorá neumožňuje jej ľahké vymontovanie (ako je napr. klasické závitové upevnenie), pričom by mala byť pripevnená aj tak, aby jej vymontovanie spôsobilo trvalé/nezvratné poškodenie systému.

6.3.2. Systém NORESS s viacerými prevádzkovými režimami

Systém NORESS s viacerými manuálne alebo elektronicky nastaviteľnými prevádzkovými režimami voliteľnými vodičom musí vo všetkých prevádzkových režimoch spĺňať všetky požiadavky. Uvádzané hladiny zvuku sú hladiny, ktoré vzniknú pri režime s najvyššími hladinami zvuku.

([1]) Rozlišovacie čísla zmluvných strán dohody z roku 1958 sú uvedené v prílohe 3 ku Konsolidovanej rezolúcii o konštrukcii vozidiel (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 4 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

6.3.3. Zákaz rušiacich (vypínacích) zariadení

Výrobca systému NORESS nesmie výlučne na účely splnenia požiadaviek na emisie zvuku stanovených v tomto predpise úmyselne zmeniť, upraviť ani zaviesť žiadne zariadenie alebo postup, ktoré sa nebudú používať počas bežnej cestnej prevádzky.

6.3.4. Doplňujúce ustanovenia o emisiách zvuku

Ak je systém NORES určený na použitie na vozidlách, ktoré sú typovo schválené podľa predpisu č. 41 v znení série zmien 04 a vzťahujú sa na ne požiadavky stanovené v bode 6.3 predpisu č. 41 v znení série zmien 04, musí spĺňať aj požiadavky stanovené v bode 6.3 predpisu č. 41 v znení série zmien 04.

Ak sa majú vykonať skúšky, použije sa vozidlo opísané v bode 3.3 písm. c).

Schvaľovací úrad môže na overenie súladu systému NORESS s týmito požiadavkami vyžadovať akúkoľvek relevantnú skúšku.

Výrobca poskytne vyhlásenie zodpovedajúce prílohe 4 k tomuto predpisu, že systém NORESS alebo komponenty, ktoré majú byť schválené, sú v súlade s požiadavkami stanovenými v doplňujúcich ustanoveniach o emisiách zvuku stanovených v bode 6.3 predpisu č. 41 v znení série zmien 04.

6.4. Meranie výkonu vozidla

6.4.1. Systém NORESS alebo jeho komponenty musia byť také, aby sa zabezpečila porovnateľnosť výkonu vozidla s výkonom, ktorý bol dosiahnutý s pôvodným systémom tlmenia výfuku alebo jeho komponentmi.

6.4.2. Systém NORESS alebo, podľa výberu výrobcu, jeho komponenty sa porovnajú s pôvodným systémom tlmenia alebo jeho komponentmi, ktoré sú tiež nové a postupne sa namontujú na vozidlo uvedené v bode 3.3 písm. c).

6.4.3. Overovanie sa vykoná zmeraním výkonovej krivky v súlade s bodom 6.4.4.1 alebo 6.4.4.2. Maximálny výkon a otáčky motora pri maximálnom výkone namerané so systémom NORESS nesmú presiahnuť čistý výkon a otáčky motora namerané za podmienok uvedených nižšie s pôvodným systémom tlmenia výfuku o viac než ± 5 %.

6.4.4. Skúšobná metóda

6.4.4.1. Metóda skúšky s motorom

Merania sa uskutočnia na motore vozidla uvedeného v bode 3.3 písm. c), pričom sa motor namontuje na dynamometer.

6.4.4.2. Metóda skúšky s vozidlom

Merania sa uskutočnia na vozidle uvedenom v bode 3.3 písm. c). Hodnoty dosiahnuté s pôvodným systémom tlmenia sa porovnajú s hodnotami dosiahnutými so systémom NORESS. Skúška sa vykoná na valcovom dynamometri.

6.5. Doplňujúce ustanovenia týkajúce sa NORESS alebo jeho komponentov vyplnených vláknitými materiálmi

Použitie vláknitého absorpčného materiálu pri konštrukcii systému NORESS je prípustné, len ak sú splnené požiadavky uvedené v prílohe 3.

6.6. Hodnotenie emisií znečisťujúcich látok v prípade vozidiel vybavených náhradným systémom tlmenia

Vozidlo uvedené v bode 3.3 písm. c) s nepôvodným náhradným systémom tlmenia výfuku (NORESS) typu, pre ktorý sa žiada o typové schválenie, musí spĺňať požiadavky na znečistenie podľa typového schválenia vozidla. Výsledky skúšok sa uvedú v skúšobnom protokole.

7. ZMENA A ROZŠÍRENIE TYPOVÉHO SCHVÁLENIA SYSTÉMU NORESS A ROZŠÍRENIE TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

7.1. Každá zmena typu systému NORESS alebo jeho komponentov sa oznámi schvaľovaciemu úradu, ktorý typ NORESS schválil. Schvaľovací úrad môže potom buď:

a) konštatovať, že nie je pravdepodobné, že by uskutočnené zmeny mali výraznejší nepriaznivý vplyv, alebo

b) vyžadovať ďalší skúšobný protokol od technickej služby zodpovednej za vykonávanie skúšok.

7.2. Výrobca systému NORESS alebo jeho komponentu alebo jeho riadne poverený zástupca môže požiadať schvaľovací úrad, ktorý udelil schválenie systému NORESS pre jeden alebo viac typov vozidla, o rozšírenie tohto schválenia na iné typy vozidiel. Uplatňuje sa postup opísaný v bode 3.

7.3. Potvrdenie alebo zamietnutie typového schválenia s uvedením zmien sa oznámi zmluvným stranám dohody uplatňujúcim tento predpis v súlade s postupom uvedeným v bode 5.3.

7.4. Príslušný úrad, ktorý vydáva rozšírenie typového schválenia, pridelí každému formuláru oznámenia o takomto rozšírení poradové číslo.

8. ZHODA VÝROBY

Postupy na zabezpečenie zhody výroby musia byť v súlade s postupmi stanovenými v dodatku 2 k dohode (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), pričom musia byť splnené tieto požiadavky:

a) systém NORESS schválený podľa tohto predpisu musí byť vyrobený tak, aby sa zhodoval so schváleným typom tým, že spĺňa požiadavky uvedené v bode 6 vyššie;

b) držiteľ typového schválenia zabezpečí, aby sa pre každý typ NORESS vykonali aspoň skúšky predpísané v bode 6 tohto predpisu;

c) úrad, ktorý typové schválenie udelil, môže kedykoľvek overiť metódy kontroly zhody uplatňované v každom výrobnom závode. Tieto overovania sa zvyčajne vykonávajú každé dva roky;

d) výroba sa považuje za výrobu, ktorá spĺňa požiadavky tohto predpisu, ak sú splnené ustanovenia predpisov č. 9, 41 a 63 týkajúce sa daného typu vozidla a ak hladina zvuku nameraná metódou opísanou v uvedených predpisoch počas skúšky s vozidlom v pohybe nepresiahne hladinu zvuku nameranú počas typového schválenia o viac než 3 dB(A), prípadne nepresiahne o viac než 1 dB(A) limity predpísané v predpisoch č. 9, 41 a 63.

9. SANKCIE V PRÍPADE NEZHODY VÝROBY

9.1. Typové schválenie udelené typu systému NORESS alebo jeho komponentom podľa tohto predpisu môže byť odňaté, ak nie sú splnené požiadavky uvedené v bode 8 vyššie alebo ak systém NORESS alebo jeho komponenty neabsolvujú úspešne skúšky stanovené v bode 8. b) vyššie.

9.2. Ak zmluvná strana dohody uplatňujúca tento predpis odníme typové schválenie, ktoré predtým udelila, musí to ihneď oznámiť ostatným zmluvným stranám dohody z roku 1958 uplatňujúcim tento predpis, a to prostredníctvom formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.

10. DEFINITÍVNE ZASTAVENIE VÝROBY

Ak držiteľ typového schválenia úplne zastaví výrobu určitého typu náhradného systému tlmenia alebo jeho komponentov v súlade s týmto predpisom, informuje o tom úrad, ktorý typové schválenie udelil a ktorý o tom zasa informuje ostatné zmluvné strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, prostredníctvom kópie formulára oznámenia zodpovedajúceho vzoru uvedenému v prílohe 1 k tomuto predpisu.

11. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH SLUŽIEB ZODPOVEDNÝCH ZA VYKONÁVANIE SCHVAĽOVACÍCH SKÚŠOK A NÁZVY A ADRESY SCHVAĽOVACÍCH ÚRADOV

Strany dohody z roku 1958, ktoré uplatňujú tento predpis, oznámia sekretariátu Organizácie Spojených národov názvy a adresy technických služieb zodpovedných za vykonávanie schvaľovacích skúšok a názvy a adresy schvaľovacích úradov, ktoré udeľujú typové schválenie a ktorým sa zasielajú formuláre osvedčení o udelení, rozšírení, zamietnutí alebo odňatí schválenia, alebo o definitívnom zastavení výroby vydané v iných krajinách.

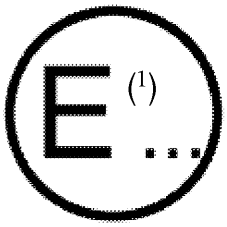
PRÍLOHA 1

ČASŤ A

PRE SYSTÉMY NORESS PRE TYPY VOZIDIEL SCHVÁLENÉ PODĽA PREDPISU č. 41 V ZNENÍ SÉRIE ZMIEN 04

Oznámenie

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



Vydal: Názov schvaľovacieho úradu

.....

.....

.....

týkajúce sa ([2]): udelenia typového schválenia

rozšírenia typového schválenia

zamietnutia typového schválenia

odňatia typového schválenia

definitívneho zastavenia výroby

pre typ vozidla z hľadiska typu systému NORESS alebo jeho komponentu podľa predpisu č. 92.

Typové schválenie č. ..... Rozšírenie č. .....

1. Obchodný názov alebo obchodná značka vozidla: .....
2. Typ vozidla: .....
3. Názov a adresa výrobcu: .....
4. Prípadne názov a adresa zástupcu výrobcu: .....
5. Motor
5.1. Výrobca: .....
5.2. Typ: .....
5.3. Model: .....
5.4. Menovitý maximálny čistý výkon: ..... kW pri ..... $min.^{-1}$
5.5. Druh motora (napr. zážihové, vznetové zapaľovanie atď.) ([3]): .....
5.6. Cykly: dvojdobý/štvordobý ([2]):
5.7. Objem valcov: ..... cm^3
6. Prevodovka
6.1. Druh prevodovky: neautomatická/automatická prevodovka: .....
6.2. Počet prevodových stupňov: .....
7. Vybavenie
7.1. Tlmič výfuku
7.1.1. Výrobca alebo (prípadný) autorizovaný zástupca .....
7.1.2. Model: .....
7.1.3. Typ: ..... v súlade s výkresom č. .....
7.2. Tlmič sania

7.2.1. Výrobca alebo (prípadný) autorizovaný zástupca .....

7.2.2. Model: .....

7.2.3. Typ: ..... v súlade s výkresom č. .....

8. Prevodové stupne použité pri skúške s vozidlom v pohybe: .....

9. Koncový(-é) prevodový(-é) pomer(-y): .....

10. Číslo typového schválenia ES pneumatiky(-ík): .....

ak nie je k dispozícii, uvedú sa tieto informácie:

10.1. Výrobca pneumatík: .....

10.2. Obchodné označenie(-a) typu pneumatiky (podľa nápravy), (napr. obchodný názov, index rýchlosti, index nosnosti): .....

10.3. Rozmer pneumatík (podľa nápravy): .....

10.4. Iné číslo typového schválenia (ak existuje): .....

11. Hmotnosti

11.1. Maximálna prípustná celková hmotnosť: ..... kg

11.2. Skúšobná hmotnosť: ..... kg

11.3. Index pomeru výkonu k hmotnosti (*PMR*): .....

12. Dĺžka vozidla: ..... m

12.1. Referenčná dĺžka l_{ref}: ..... m

13. Rýchlosti vozidla namerané pri prevodovom stupni i)

13.1. Rýchlosť vozidla na začiatku časového úseku zrýchľovania (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

13.2. Vzdialenosť pred zrýchlením pri prevodovom stupni i): ..... m

13.3. Rýchlosť vozidla $v_{PP'}$ (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

13.4. Rýchlosť vozidla $v_{BB'}$ (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

14. Rýchlosti vozidla namerané pri prevodovom stupni (i + 1) (ak je to uplatniteľné)

14.1. Rýchlosť vozidla na začiatku časového úseku zrýchľovania (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni (i + 1): ..... km/h

14.2. Vzdialenosť pred zrýchlením pri prevodovom stupni (i + 1): ..... m

14.3. Rýchlosť vozidla $v_{PP'}$ (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni (i + 1): ..... km/h

14.4. Rýchlosť vozidla $v_{BB'}$ (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni (i + 1): ..... km/h

15. Zrýchlenia sa vypočítavajú medzi priamkami AA′ a BB′/PP′ a BB′

15.1. Opis fungovania zariadení používaných na stabilizáciu zrýchlenia (ak je to uplatniteľné): .....

16. Hladiny zvuku pohybujúceho sa vozidla

16.1. Výsledok skúšky s plne otvorenou škrtiacou klapkou L_{wot}: ..... dB(A)

16.2. Výsledky skúšky pri konštantnej rýchlosti L_{crs}: ..... dB(A)

16.3. Faktor čiastočného výkonu k_p: ..... dB(A)

16.4. Konečný výsledok skúšky L_{urban}: ..... dB(A)

17. Hladina zvuku stojaceho vozidla

17.1. Umiestnenie a orientácia mikrofónu (podľa doplnku 2 k prílohe 3 k predpisu č. 41 v znení série zmien 04): .....

17.2. Výsledok skúšky so stojacim vozidlom: ..... dB(A) pri ..... $min.^{-1}$

18. Doplňujúce ustanovenia o emisiách zvuku:

pozri vyhlásenie o zhode vydané výrobcom (v prílohe)

19. Referenčné údaje na overenie súladu s prevádzkovými požiadavkami

19.1. Prevodový stupeň i) alebo, v prípade vozidiel skúšaných s nezablokovanými prevodovými pomermi, poloha voliča prevodových stupňov zvolená na účely skúšky: .....

19.2. Vzdialenosť pred zrýchlením pri prevodom stupni l_{PA}: ..... m

19.3. Rýchlosť vozidla na začiatku časového úseku zrýchľovania (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

19.4. Hladina akustického tlaku $L_{wot(i)}$: ..... dB(A)

20. Dátum pristavenia vozidla na typové schválenie: .....

21. Technická služba vykonávajúca schvaľovacie skúšky: .....

22. Dátum protokolu vydaného touto službou: .....

23. Číslo protokolu vydaného touto službou: .....

24. Typové schválenie udelené/rozšírené/zamietnuté/odňaté ([2]): .....

25. Umiestnenie značky typového schválenia na vozidle: .....

26. Miesto: .....

27. Dátum: .....

28. Podpis: .....

29. K tomuto oznámeniu sú priložené nasledujúce dokumenty označené vyššie uvedeným schvaľovacím číslom:

a) výkresy, schémy a plány motora a výfukového systému alebo systému tlmenia;

b) fotografie motora a výfukového systému alebo systému tlmenia;

c) zoznam riadne identifikovaných komponentov, ktoré tvoria výfukový systém alebo systém tlmenia.

([1]) Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila/rozšírila/zamietla/odňala typové schválenie (pozri ustanovenia o typovom schvaľovaní v tomto predpise).

([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

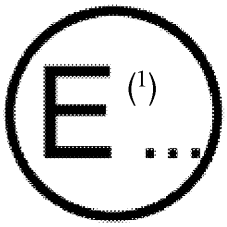
([3]) Ak sa používa nekonvenčný motor, treba to uviesť.

ČASŤ B

PRE SYSTÉMY NORESS PRE TYPY VOZIDIEL SCHVÁLENÉ PODĽA PREDPISU č. 9 ALEBO PREDPISU č. 63

Oznámenie

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]



Vydal: Názov schvaľovacieho úradu

.....

.....

.....

týkajúce sa (2): udelenia typového schválenia

rozšírenia typového schválenia

zamietnutia typového schválenia

odňatia typového schválenia

definitívneho zastavenia výroby

pre typ vozidla z hľadiska typu systému NORESS alebo jeho komponentu podľa predpisu č. 92.

Typové schválenie č. ..... Rozšírenie č. .....

1. Obchodný názov alebo obchodná značka vozidla: .....
2. Typ vozidla: .....
3. Názov a adresa výrobcu: .....
4. Prípadne názov a adresa zástupcu výrobcu: .....
5. Motor
5.1. Výrobca: .....
5.2. Typ: .....
5.3. Model: .....
5.4. Menovitý maximálny čistý výkon: ..... kW pri ..... $min.^{-1}$
5.5. Druh motora (napr. zážihové, vznetové zapaľovanie atď.) (3): .....
5.6. Cykly: dvojdobý/štvordobý (2):
5.7. Objem valcov: ..... cm^3
6. Prevodovka
6.1. Druh prevodovky: neautomatická/automatická prevodovka: .....
6.2. Počet prevodových stupňov: .....
7. Vybavenie
7.1. Tlmič výfuku
7.1.1. Výrobca alebo (prípadný) autorizovaný zástupca .....
7.1.2. Model: .....
7.1.3. Typ: ..... v súlade s výkresom č. .....
7.2. Tlmič sania

7.2.1. Výrobca alebo (prípadný) autorizovaný zástupca .....

7.2.2. Model: .....

7.2.3. Typ: ..... v súlade s výkresom č. .....

8. Prevodové stupne použité pri skúške s vozidlom v pohybe: .....

9. Koncový(-é) prevodový(-é) pomer(-y): .....

10. Číslo typového schválenia ES pneumatiky(-ík): .....

Ak nie je k dispozícii, uvedú sa tieto informácie:

10.1. Výrobca pneumatík: .....

10.2. Obchodné označenie(-a) typu pneumatiky (podľa nápravy), (napr. obchodný názov, index rýchlosti, index nosnosti): .....

10.3. Rozmer pneumatík (podľa nápravy): .....

10.4. Iné číslo typového schválenia (ak existuje): .....

11. Hmotnosti

11.1. Maximálna prípustná celková hmotnosť: ..... kg

11.2. Skúšobná hmotnosť: ..... kg

11.3. Index pomeru výkonu k hmotnosti (*PMR*): .....

12. Dĺžka vozidla: ..... m

13. Hladina zvuku vozidla v pohybe ..... dB(A)

13.1. Prevodový stupeň i) použitý pri skúške s vozidlom v pohybe: .....

13.2. Rýchlosť vozidla na začiatku časového úseku zrýchľovania (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

14. Hladina zvuku stojaceho vozidla ..... dB(A)

14.1. pri otáčkach motora ..... $min.^{-1}$

14.2. Umiestnenie a orientácia mikrofónu: .....

15. Referenčné údaje na overenie súladu s prevádzkovými požiadavkami

15.1. Prevodový stupeň i) alebo, v prípade vozidiel skúšaných s nezablokovanými prevodovými pomermi, poloha voliča prevodových stupňov zvolená na účely skúšky: .....

15.2. Rýchlosť vozidla na začiatku časového úseku zrýchľovania (priemer z troch jázd) pri prevodovom stupni i): ..... km/h

15.3. Hladina akustického tlaku $L_{(i)}$: ..... dB(A)

16. Dátum pristavenia vozidla na typové schválenie: .....

17. Technická služba vykonávajúca schvaľovacie skúšky: .....

18. Dátum protokolu vydaného touto službou: .....

19. Číslo protokolu vydaného touto službou: .....

20. Typové schválenie udelené/rozšírené/zamietnuté/odňaté ([2]): .....

21. Umiestnenie značky typového schválenia na vozidle: .....

22. Miesto: .....

23. Dátum: .....

24. Podpis: .....

25. K tomuto oznámeniu sú priložené nasledujúce dokumenty označené vyššie uvedeným schvaľovacím číslom:

a) výkresy, schémy a plány motora a výfukového systému alebo systému tlmenia;

b) fotografie motora a výfukového systému alebo systému tlmenia;

c) zoznam riadne identifikovaných komponentov, ktoré tvoria výfukový systém alebo systém tlmenia.

([1]) Rozlišovacie číslo krajiny, ktorá udelila/rozšírila/zamietla/odňala typové schválenie (pozri ustanovenia o typovom schvaľovaní v tomto predpise).

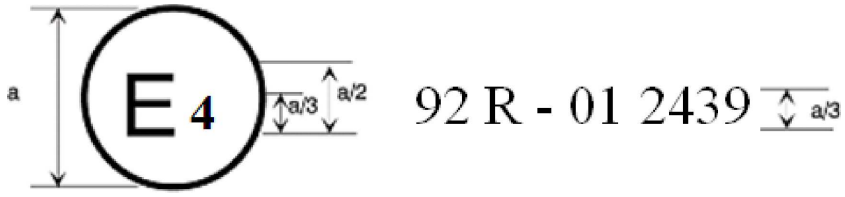
([2]) Nehodiace sa prečiarknite.

([3]) Ak sa používa nekonvenčný motor, treba to uviesť.

PRÍLOHA 2

PRÍKLADY ZNAČIEK TYPOVÉHO SCHVÁLENIA

(Pozri bod 5.4. tohto predpisu)



a = najmenej 8 mm

Uvedená značka typového schválenia pripevnená na komponente systému tlmenia udáva, že príslušný typ náhradného systému tlmenia bol typovo schválený v Holandsku (E 4) podľa predpisu č. 92 pod schvaľovacím číslom 012439. Prvé dve číslice schvaľovacieho čísla 01 znamenajú, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami tohto predpisu č. 92, zatiaľ čo schvaľovacie číslo 00 znamená, že typové schválenie bolo udelené v súlade s požiadavkami predpisu č. 92 v jeho pôvodnom znení.

PRÍLOHA 3

POŽIADAVKY NA VLÁKNITÉ ABSORPČNÉ MATERIÁLY POUŽÍVANÉ V SYSTÉME NORESS

(Pozri bod 6.5 tohto predpisu)

1. Vláknitý absorpčný materiál nesmie obsahovať azbest a môže sa použiť pri konštrukcii tlmičov len vtedy, ak sa vhodnými zariadeniami zabezpečí, aby sa vláknitý absorpčný materiál udržal na mieste po celý čas používania tlmiča, a ak spĺňa požiadavky ktoréhokoľvek z oddielov 2, 3, 4 alebo 5 podľa výberu výrobcu.

2. Po odstránení vláknitého materiálu musí hladina zvuku spĺňať požiadavky uvedené v bode 6.2 tohto predpisu.

3. Vláknitý absorpčný materiál sa nesmie umiestniť do tých častí tlmiča, ktorými prechádzajú výfukové plyny, a musí spĺňať tieto požiadavky:

   a) materiál sa musí počas štyroch hodín zohrievať v peci pri teplote 650 ± 5 °C bez toho, aby došlo k skráteniu jeho priemernej dĺžky, zmenšeniu priemeru alebo hustoty vláken.

   b) po ohrievaní v peci počas jednej hodiny pri teplote 650 ± 5 °C musí pri skúške podľa normy ISO 2599 zostať najmenej 98 % materiálu v site s menovitým rozmerom oka 250 µm, ktorý je v súlade s normou ISO 3310/1.

   c) strata hmotnosti materiálu nesmie presiahnuť 10,5 % po jeho namočení počas 24 hodín pri teplote 90 °C ± 5 °C v syntetickom kondenzáte s týmto zložením:

      i) 1 N kyselina bromovodíková (HBr), 10 ml

      ii) 1 N kyselina sírová (H_2SO_4), 10 ml

      iii) destilovaná voda na doplnenie do 1 000 ml.

   Poznámka: materiál sa vyperie v destilovanej vode a pred vážením sa jednu hodinu suší pri teplote 105 °C.

4. Pred skúškou systému podľa bodu 6.2 tohto predpisu sa systém uvedie do normálneho stavu pre používanie na ceste jednou z metód kondicionovania podľa bodu 5.1.4 prílohy 3 k predpisu č. 9 alebo predpisu č. 63, prípadne podľa bodu 1.3 prílohy 5 k predpisu č. 41.

5. Výfukové plyny nie sú v kontakte s vláknitými materiálmi a vláknité materiály nie sú pod vplyvom zmien tlaku.

PRÍLOHA 4

VYHLÁSENIE O ZHODE S DOPLŇUJÚCIMI USTANOVENIAMI O EMISIÁCH ZVUKU

[Maximálny formát: A4 (210 × 297 mm)]

Toto vyhlásenie sa vyžaduje v prípade nepôvodných náhradných systémov tlmenia výfuku určených na použitie na vozidlách kategórie L_3, ktoré sú typovo schválené podľa predpisu č. 41 v znení série zmien 04 a vzťahujú sa na ne požiadavky uvedené v bode 6.3 predpisu č. 41 v znení série zmien 04.

..... (Názov výrobcu) potvrdzuje, že nepôvodné náhradné systémy tlmenia výfuku tohto typu ..... (typ s ohľadom na emisie zvuku vozidla podľa predpisu č. 41 v znení série zmien 04) spĺňajú požiadavky uvedené v bode 6.3 predpisu č. 41 v znení série zmien 04.

..... (Názov výrobcu) poskytuje toto vyhlásenie v dobrej viere po vykonaní príslušného hodnotenia nepôvodného náhradného systému tlmenia výfuku z hľadiska emisií zvuku v súlade s požiadavkami predpisu č. 92.

Dátum: .....

Meno oprávneného zástupcu: .....

Podpis oprávneného zástupcu: .....